

Estd 1986

AGAPE

Vol. XXX No. 277

JULY 2015



Kristian Chhungkua i din thar ang u

Phek 2-na

Hmeichhiate nihlawhzia

Phek 9-na

Kristian Chhungkua ♦ Sermon ♦ Article ♦ Ei siam dan ♦ Hruaitute Chanchin

Lak man : Kum khatah ₹ 60.00
Copy khat ₹ 5.00

EDITORIAL BOARD

Editor : Lalfakmawii
Joint Editors : Sailuti
R. Rengkhumi
Circulation Manager : H. Lalpianthangi
Member-te : 1. Denghmingliani
2. B. Bualchhumi
3. Lalmuanzuali
4. Lalfeli
5. Rev. K. Lalpianthara
Publisher : Rev. Lalramliana Pachuau
Agape Phone No. : 0389-2326372
email : 0389-2301824 (Heng number-ah hian
agapechanchinbu@gmail.com office hun chhungin
0389-2322285 biak theih a ni.)

A chhunga thu awmte

- | | | |
|--|---|----|
| 1. Editorial | - | 1 |
| 2. Kristian chhungkua : Kristian chhungkua i din thar ang u | - | 2 |
| 3. Sermon : Dan leh khawngaihna | - | 5 |
| 4. Hmeichhiate nihlawhzia | - | 9 |
| 5. Hmeichhe fing | - | 13 |
| 6. Abigaili | - | 16 |
| 7. Kohhran Hmeichhe Inpui - Women Centre | - | 20 |
| 8. Kohhran nung leh nung lo khaikhinna | - | 25 |
| 9. Kum tling loa nupui pasal neih hi danin a khap | - | 26 |
| 10. Chanchin Ṭha Mizo hmeichhiate tan | - | 28 |
| 11. Ei siam dan : Behlawi bai leh thlai rah bai | - | 30 |
| 12. Hruaitute chanchin | - | 31 |
| 13. Hriat atan | - | 32 |

*Editorial***INPUMKHATNA**

Inpumkhatna hi Lal Isuan a ngai pawimawh hle a. Khawvel a chhuahsan hnuah amah ringtute chuan a hnathawh an chhunzawm zel ang a, lei do an nei zel dawn tih a hria a. An dote an hneh theihna tura hmanraw pawimawh tak, a Pa Pathian hnena a dil chu ‘inpumkhatna’ hi a ni.

Amah zuitute chu inpumkhat sela, inphuar khawm tha sela, tum thumun neiin hmelma bei tlang se a duh a ni. Ringtute hian Krista ram tizau tura inlunguala theihtawp chhuaha kan beih tlan a pawimawh hle a. Mahni aia mi dang dah pawimawha, tlawm ngam a tul a ni. Mahni kan indah pawimawha, kan indah chungnung hi chuan thawhpuite lakah pawh kan hnawksak thuai thei a, miten min ei lo mai ni lovin keimahniah Krista hmel a lang thei lo va, kan rawngbawlnain rah a chhuah thei lo a ni. Fak hlain, “Amah a lan hun apiangah ropuiin kan lang ve ang,” a tih ang khan.

Kan rawngbawlina hrang hrangte pawh hi han thlir let ila, tih fuh chiah loh leh tih fel tawk lohte pawh a lo awm mai thei. Famkim lo mihring kan nih miau avangin tih dik loh leh tihsual pawh kan nei thei e, kan tihdik lohvah pawh pha pha lovin, mahni inpawm mai ila. Insiam that tumin theihtawp chhuah ila. Mi dang leh kan thiante pawhin dik lohna leh fel lohna an lo nei ve thei tho mai. Hengte hi a awm pawhin en khum ila, an tih that leh an thawh thatte hmuh tum zawk ta ila. Chutianga kan tih chuan kan rawngbawl hona kawngah pawh kan inpumkhat zawk ngei ang.

.....

*Kristian Chhungkua***KRISTIAN CHHUNGKUA I DIN THAR ANG U**
(1 Sam 3:11-14; Ex 34:6-7)

– Rev. Lalramliana Pachuau
Executive Secretary i/c Kohhran Hmeichhia

Kan thupui hi chhungkaw ṭha leh entawn tlak nih vanga sawi tur ni se, a sawi awm lo berte zinga mi ka ni ang. Mahse, ṭul ka tih si avangin ka han ziak ve tawp mai a ni. Eng emaw ti tala chhungkua din thar hi kan mamawh ṭheuh ang. Ṭan tlan a ṭul tih hi a pawimawh lai chu a ni.

1. **Harsatna** : Chhungkaw pawimawhzia kan sawiin – chhungkua chu kohhran hmasa ber a ni, sikul hmasa ber a ni, damdawi in hmasa ber a ni, sawrkar hmasa a ni, chhungkua chu soal dona hmun ṭha a ni, te kan ti ṭhin.

Chutiang taka pawimawh si chu tunlaia chhungkaw tam tak hi han thlir mah teh u, سوالين min va han bei nasa em! Soal dona hmun ni lovin soal tuallenna hmun ni zawk hiala mawi chhungkua kan va tam ta em! Nupa inṭhen, uire, K.S., nu ber fawr ṭhin, pa ber rui reng mai, fate ngaihsak miah lo,

addict, zu ngawl vei, nau tihthlak, ei rûk, thatchhiatna, dawngdah taka lu pân hna thawh, rinawm lohna, chhungkaw keh sawm...a va raphthlak em!

Sual vangin thinlung hlim kan tuar a, kan chhungkaw hlimna a chuai a, sum leh paia duhamna leh khawvel thila rual awnaten chhungkua hi hliampui min tuartir mek a, pawn lam lang theihah chuan hma kan sawn nasa khawp; mahse, chhungrilah nun a hahchawl si lo. Ei tur kan nei tui tial tial a, ei thei lo kan tam tial tial si. Kan khum a dup nuam

tial tial a, thin thia mu thei lo leh mu ngam lo kan tam tial tial a. Damdawi in a pung tial tial a, natna leh thihna a pung ve zel bawk si. Kan in leh lote a tha tial tial a, a chhunga thil a changkang tial tial a; mahse, a chhungah nun a hlim tak tak si lo.

Engati nge? Eng nge a chhan? A chhan tam tak a awm ang. Chung zingah chuan Kristian chhungkua kan din that loh vang a ni thui viau lo'ng maw? Heti khawpa harsatna leh سوالنا chi hrang hrangten min chim lai hian chhungkua hi Lalpa duh zawnga din tura tan kan lak a pawimawh hle a ni lo'm ni?

2. Tun tumah hian Kristian chhungkaw din thar lehna atana pate pawimawhna : A chhan chu chhungkuaah hian pate hian dinhmun pawimawh bik deuh mai kan luah a: kan pawimawh avangin kan mawhphurhna pawh a sang bik a ni. Pa nih hi a namai lo a nia! Nupui neiha, fa neih

thluah ngawt hi a ni lo. Pa thuneihna hi a awhawm hle na a, a mawhphurhna a rit hle bawk a ni. Thuneihna chauh duha a mawhphurhna hlen tum si lo, peih si lo chuan pa dinhmun a luah zo lo a ni. Mawhphurhna hlen zo lo Elia chung a thil thleng hi a rapthlak hle a ni.

Pa chuan chhungkua a phuar khawm a, a vawng him a, a thunun a ni. Pa chu Pathian aiawha chhungkaw enkawltu a ni a. Fate tan hmuh theih Pathian chu pa hi a ni. Fa ten an pa ber chu tih tlak, zah tlaka an ngaih loh chuan Pathian an tih tak tak lo vang.

3. Pa chu chhungkuaa thuneitu, administrator a ni : Pa berin chhungkuaa ro a rel fel loh chuan an chhungkua chu a mumal lo hle ang a, a zahawm hek lo vang. Pa, leng leng ringawt, chhungkua awp lo lutuk chu administrator tha a ni thei lo vang. Pa berin chhungkua a thunun loh chuan an tla darh

ang. Nuin chhungkua a uap khawma, a enkawla, pa thuneihna leh rorelnain chhungkua a vawng tha a ni. Amaherawhchu, thuneitu tih vanga a nawm mâka inluling tur chu a ni lo. Chhungkaw tan hmahlir (vision) a nei ang a, chu lam pan chuan a chhungte a hruai tur a ni.

4. Pa chu chhungkaw puithiam a ni : A tir aţang rengin chhungkua hi Pathian biakna hmun pawimawh tak a ni reng. Pa chu chhungkaw puithiam a ni a, a chhungte Pathian lama hruaitu, serh leh sang titu ber a ni. Pa berin chhung inkhawm huaihawt lova, “Nu-i, nang han ti mai teh,” a tih fo chuan faten chhung inkhawm an ngai pawimawh thei lo vang. Pa chu nupui fanaute thlarau lam nuna hruaitu a ni tur a ni a. Pathian thua innghat ni tin nun dan tur leh nungchang thleng pawha zirtirtu a nih a ngai.

5. A har; mahse, bei zel ang : Chhungkaw din that hi a har, a har em em. Mahse,

a har avanga tih loh tur a ni si lo. Beidawn mai a awl. Tihngaihna hriat loh mai a awl. Chumi avang chuan ‘Kristian Chhungkua’ tih ringawt pawh kan hne hlui tawh a ni thei. Mahse, beidawnna hi soal hnathawh a ni. Lal Isua neitu tan tlai lutuk a awm lo. Mihringin ‘four days late’ an tih laiin ani chu a hun takah a che thin a, ‘he’s still on time’. Mi lepchiah Samari hmeichhia te, Mari Magdalini te nissionary-a siam theitu a ni a. Ramhuai zawl Nuaia chu a thuhretuah a siam thar a; Zakaia, hlep rûk, ei rûk ching pawh a thlen chilh a, a sum leh pai nen lam a inpe vek mai. ‘A uih tawh ang,’ an tih pawh kaitho thei chuan kan chhungkaw natna hi min tidam thei em em ang tih i ring ang u.

“Lalpa, min siam thar leh rawh,” tiin kan chhungkaw tan i ţawngţai ang u. Thinlung zawng zawnga Lalpa autu chu a chhang ngei thin tih i hre reng ang u.

*Sermon***DAN LEH KHAWNGAIHNA**

(Gal 3:21)

*- Hranghmingthangi,
Vaivakawn*

Ringtute hian Dan hi an dodal em ni? Dal lo ve. Dan, mi tinung thei reng pekin a awm si chuan dan avangin felna chu a awm ngei tur a ni. Nimahsela dan thil tihte avangin mi tumah Pathian mit hmuhin thiam changin an awm si lo. Rinna avangin mi thiam changin an awm zawk a ni. Thlahtute bawhchhiatna avangin Pathian laka thenin kan awm a. Mi zawng zawngin thil an tisial tawh vek a, tumah Pathian ropuina chang zo reng an awm lo.

Thuthlung Hlui hunah chuan an soal thawi nan an aiawh atan ran an kai a, chu chu Puithiamten an lo endik a, ‘hei hi chu a tha lo ve, a dang va lei leh rawh se’ an lo ti a, an soal phurritin a delh reng tawh mai bawk si thupek a ni bawk si. Ran sawisel kai lo hlan chu Dan thupek a ni miau si a, tihmakmawh an koah a in nghat tlat a ni. Puithiamte chuan kawla ni chhuak chhiarin inthawina hlanin ding fo thin mahse soal reh vekna tura inthawina an hlan thei lo. Maicham

chunga ran thisen luang chuan soal ser a ti bo thei lo va, rilru a thlamuan zo lo a ni. Kan Lalpa erawh chuan Puithiam ruat hote angin ni tin mahni inhlanturin hmun thianghlimah a lut ve lo va, chatuan atan wawi khatah a tlingtla ta a ni. Thuthlung hluia an kaihhraina dan hi a va lo khirh ve le.

Pathianin min koh kir lehna kawng hi a thukin a ril em em a ni. Thisen chhuak lovin ngaihdamna reng a awm si lo. Kan soal ngaihdamna atan Pathian

thisen chu Kalvariah chuan a lo luang chhuak ta a. Thing anchhe dawnga a tuarna chu mi sualte tan faina lui chu a ni. Chu thisena inbual tawhte chu vur angin an var ta. Lal Isua thisena inbualte chauh lo chuan chu hla thar chu tuman an sa thei lo. Lalpan beram anga kan bo kha a hnena kumkhuaa awm turin leh chatuana cheng tawh turin min ko leh ta. Lalber, chatuana awm, chhe thei lo, Pathian taka chauh chu fakim awm rawh se.

Lei leh van lalber ni mahse, mi ropui leh mi fingte a thlang chuang lo va, mi â ber leh mi tē berte chu, thil awm lote nen lam pawh a thlang ta a ni. Mi fel lote chungah zah ngai thintuin mi felte thlang lovin mi sual min thlang hi a lawmawm em em a ni. Dan ang leka rawngbawltute pawh hian kan inen fiah fo hi a ngai thin. Chuvangin ringtute chu Thlarau Thianghlimin

inthuam ila, bungbel thianghlim, Lalpa lawmtlak ni turin inbuatsaih thar zel ang u. Lalpan keiniho hi a thuruk enkawltu atan min thlang tawh a, hetah hian enkawltu chu mi rinawm nih a ngai si, chuvangin Lalpa zai ngaiin, Thlarau Thianghlim hruaiin i kal zel ang u. Ani chuan kan chak lohna te, kan tlin lohna te a hriatpui a, puih kan ngaih hunah pawh min tanpui turin kan hnenah a awm reng a ni. Amaherawhchu, kan Lalpa engkim chungah roreltu chu kan ruh chuktuah leh thling phel hrang khawp hiala chhun tlang thei, khandaih tah hriam tawh, eng ang ai pawh hriam, mihring thinlung - ngaihtuahna leh tumte pawh hre vektu a ni. Chumi avang tak chuan a hmaah chuan engkim hi saruak leh inhawng sa vekin a lang a ni. Chuvangin keimahnin lamah eng mah zep tur a awm lo va, puan chhuah loh tur a awm hek lo. Chuvangin, kan rawngbawlina hian mite tan

tluk phahna tur khawp kan siam em? tihte hi mahni hi inen fiah fo ang u. Lalpa khawngaihna kan chan hi kawng engkimah i sawtpui zel ang u. Kan hmaa mi huai kal hmasate khan engkim ch n huamin, hmangaih Lalpa tan an taksa an hlan ngam a, khawvelah mikhual leh khualzin mai an ni tih an inhre Chiang a. Chuvangin, keini Pathian thuruk enkawltute pawh hian kan rawngbawlnaah hian kan ti tak tak em? Sakhaw dang betute hian anmahni ang leka milem bia angin min ngai a nih chuan a van zahthlak dawn em.

Engati nge keini hi Pathian hmaah hei leh chen hi kan lo  hingthi ve tawh a, nimahsela tun thleng hian lawmna thuruk tak tak hlimna tak leh thlamuanna te hi kan neih theih loh le. Pathian be  heuh  heuh in va hlim bik ve? Engtin nge in tih bik min han hrilh ve teh u? an tih hun hi a va nghahhlelhawm em! Tuihal tak maia kan thu sawi an

ngaihthlak hunah chuan an hnena thu sawi a va nuam dawn em. Kan mit ch kna te, kan beng ch kna te, duhamna te, mahni hmasialna te hian Lalpa ropui nia lo lang tur hi an hlih  thin si a, chuvangin i fimkhur ang u.

Dan chuan kan thil tih dik lo leh fel lo a tilang a. Chutianga kan fel lohnate chungah chuan kan sual man hi min  hing renga ngaihdamna a awm hek lo. Krista Isuaa khawngaihna lo lang erawh chuan eng anga sual pawh ni se kan sualna angin min thungrul lo va. Mosia Dan tes p t  t , puithuna  ththlak tak tak zawh loh nghawngkawl zawng zawng chu Lalpa Krista chuan krawsah khan a rawn hneh vek a, tichuan dan  nchhe hnuaia tang zawng zawngte chu min rawn chhan chhuak ta. Tichuan, sual vanga rit phur zawng zawngte chu amahah chuan min chawlhrit ta. Ran thisen

Puithiam lalberin a hlan a, a ruangte chu daipawnah an hal thin angin kan Lal Isua pawhin ama thisen, a mite a tihthianghlim theihna turin kulh kawngkhar pawn lamah chuan a lo tuar ta si a.

Israel-te chu Pathian hnam thlan an ni a, anmahni thlangtu Lalpa lakah an hel a, an uiresan a, chuvangin Pathianin an hnenah mut thlukna thlarau a pe a, Jentail-te hnenah chhandamna a lo thleng ta. Rom 14:30 Jentail felna um loten felna chu an lo chan phah ta, rinna avanga felna chu Israel felna dan umtute chuan an phak zo ta lo a ni. Nimahsela hla taka awmte leh hnai tak taka mi pawh Krista thisenah chuan taksa pumkhatah, kraws zarah pa hnena luh theihna kan nei ta. Kraws chuan indanna

bang tichimin a kar pindan te pawh a tichim vek a. Juda, Jentail tih awm tawh lovin Kristaah chuan pumkhat vek kan ni ta. Juda-te leh Jentail-te indaidan thinna, serhtan leh tan lohte kar kha a zau hle a. Ephesi 12:11-ah kan hmuh angin Israel-te khan serh an tana, anni pawh khan serh tan loh Jentail-te kha an ngainepin an dah hnuai hle. Amaherawhchu, Krista thisen avangin kan zain Juda emaw Jentail emaw inthliar hranna a awm tawh lo. Keini pawh hmanah chuan mi reng kan ni lo, tunah erawh chuan Pathian khawngaihna avangin a fa duh takte angin roluahthu Krista roluahpuitute kan lo ni ta, a va ropui tak em. Lalpa chu fakin awm rawh se. Amen.



Thuhriltu hnenah tlangval pakhat chuan, “Missionary ni tura hun pum han pe tur chuan kohna fiah tawka dawn awm reng reng ka hre lo a ni,” a ti a. Thuhriltu chuan, “Kohna hre tur khawpin a kotu chu i hnaih em?” tiin a zawt let hlauh va; mahni theuha chhan chi a nih hmel khawp mai.

HMEICHHIATE NIHLAWHZIA

– Vanlalkimi
Ramhlun North, Aizawl

Pathianin amah angin mihring Adama a siam a. A kawppui tur hmeichhia Evi a siam leh a. Eng chen nge Pathian thu awihin Eden huanah an awm tih Bible-in min hrilh lo va. Pathianin ei loh tur a tih tlat, a chhia leh a tha hriatna thing rah chu rul thu awihin Evi'n a ei ta mai a; a pasal pawh a eitir ve a. Tichuan, Pathianin a lo sawi lâwk angin thing rah an ei ni aţang chuan Pathian nen an lo inmihran ta a, Pathian lakah an thi ta a ni. Eden huana thei rah dang zawng zawng ei phaltu Pathian khan ei phal tawh lovin, Eden huan aţanga hnawt chhuakin, thlantui luang zawih zawiha hna thawka ei hmu turin a hrilh ta a. Anmahni avangin lei chu ânchedawng a lo ni ta. Taksa leh thlarau thihnaah, Setana bawihah an lo awm ta a ni. “Vaivut i ni a, vaivutah i kir leh tur a ni,” tiin a taksa ngei pawh thi turin Pathianin Adama a hrilh ta a nih kha (Gen 3:19). Chutianga an sual avanga chatuana hrem tuar tur chuan hmangaihtu Pathian chuan a phal thei ngang si lo va. Harsa tâwpkhâwkin chhandamna a ruahman nghal a. Rul hnenah chuan, “Nang leh hmeichhia hi ka indotir ang che u a, i thlahte leh a thlahte pawh ka la indotir bawk ang; chu mi chuan i lu a la tithitling ang a, nangin a keartui i la tithitling bawk ang,” a ti a

(Gen 3:15). Hmeichhe thlah chu hnehtu a ni ang a, hmeichhiain sual a lo khawih tawh avangin a thlah chuan na takin a tuar ve tho dawn a ni. Mihring zawng zawng thihna thlentui hmeichhe sual thlah aţanga Pathianin chhandamna a han buatsaih duh hi a makin a ropui takzet a ni.

Van lal Fapa meuh, ama siam mihringa chang tura

van mite thihsana Mari kawchhunga nausena a han awm tur chu a va tlâwm thlâk tehlu em! Mihring pianphunga la awm ngai miah lo, mipa tel lovin Thlarau Thianghlimin Mari chu a raitir a. Amah chuan pasal hual a nei nghe nghe a. Juda danin an inhual tawh chuan, hmeichhia che sual sela uirea ngaih niin lunga den hlum tur a ni lehngal. A pasal hual Josefa chu mi fel tak a nih avangin Mari chu tihmingchhe lovin a ruka an inhualna chu bansan a tum a. Nimahsela, Mari nau pai chu Thlarau Thianghlim laka mi a ni tih Lalpa vantirhkohvin a hriattir hnu chuan nupuiah a nei ta a. Mat 1:25-ah chuan, “Nimahsela, fapa a hrin hma loh zawng a pâwl lo; tin, a hmingah Isua a sa ta a,” tih kan hmu. Luka 3:23-ah chuan, “Isua chu mi ngaih chuan Josefa fapa a ni,” tih kan hmu bawk. Nau pai laia nupaa insiam, nausen enkawl sei liantu Josefa kha mi ngaih chuan Isua pa a ni reng a ni. Mahse, Matthaia

leh Luka hian Josefa thisen tel lova hrin a nihzia an sawi Chiang ve ve a. Isua chu Mari hrin, Pathian Fapa a ni.

Han sawi peng ta lawk ila. Isua hi Davida thlaha piang tur a nih si chuan Mari hi Davida thlah a nih a ngai a. Chumi lanna chu Bible-ah a awm em, tiin ka ngaihtuah thîn a. Luka hian, “Chu nula chu Davida thlaha mi, a hming Josefa nupui hual a ni,” (Lk 1:27) tih aiah, “Chu nula chu Davida thlaha mi a ni a, Josefa nupui hual a ni,” tih zâwk âwm tak ka ti thîn. Kum 2006 khan Matthaia’n Isua thlahtu a chhuina hi ka han zir deuh va. Davida fapa Solomona aṅanga chhuiin mi 27 vel ziakin, “Jakoban Josefa, Mari pasal chu a hring a,” a ti a. Luka hian, “Isua chu mi ngaih chuan Josefa fapa a ni a, chu mi chu Helia fa a ni a,” tiin Nathana, Davida fapaah a chhui lut a. Josefa hi Nathana leh Solomona thlah a ni kawp thei âwm si lo. Juda mipaten hmeichhia an ngainep em em

a. Hmeichhiaa an pian loh avangin Pathian hnenah lawm thu an sawi thin. Luka hi Jentail mi a ni a, Juda paho mitmei a ven avangin Mari chu Helia fa a ni, ti ngam lovin, ‘chu mi chu Helia fa a ni,’ a ti ta mai niin ka ring ta a. Mari chu Davida thlah ngei a lo ni e tiin ka pawm ta a ni (Ka chhut dan hi a dik loh chuan mi thiamten rawn sawi fiah se).

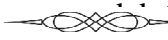
Evi bawhchhiat rah pawh a ni mai thei a, hnam tin zingah hmeichhia hi ngaihnepp kan ni zel (Gen 3:16). Mizo zingah pawh, “Hmeichhe finin tuikhur râl a kai lo,” “Hmeichhia leh pal chhia chu a thlâk theih,” “Hmeichhe thu thu ni suh, chakai sa sa ni suh,” tih te a ni thin. Kristian kan nih hma chuan khaw en tirhin nu leh nulate an tho va, buh an deng a, tui an chawi a, ei an rel a. Chaw ei khamah chaw fun phurin an feh a, haw lamah pawh rit em emin thil an phur haw a. An pasalten ipte puia chemtum chauh âkin an chhawm thin. Zanah vawk

chaw an chhum a, chumi mei engah chuan la an kai thin. Lova feh loh niin thing an phur a, tui an chawi a, puan an tah thin. Hmanlai chuan an silhfen zawng zawng hi hmeichhiate tah vek a ni. Chuti chungin mipain an la hmusit em em thin a ni.

Mak tak mai chu, Lal Isua lalna hmun apiangah hmeichhiate chawisanin an awm. Khawvela a len lai pawh khan hmeichhiate a chawisâng a, a rawng an bâwlsak thin. Tunah Mizote pawh Kristian kan nih hnu hian thlarau leh taksa damna kan chang a. Hmeichhiate dinhmun sân tawhzia hi sawi sen a ni lo, kan va nihlawh em! Kan thawh chhuah a ni lo, Lal Isua hmangaihna avang chauh a ni. A rawngbawl tur pawh hian min iai hauh lo a nih hi. Ram chhunga hmeichhiate rawngbawlna bâkah ramthara missionary hnathawk pawh mipa aiin hmeichhia an tam zawk a. CWM rawngbawl naah pheh chuan Mizo mipate aiin Mizo hmeichhia an tam zawk

daih tih a ni bawk. Mizorama Welsh Missionary rawn thawk hnukung zingah khan hmeichhia an tam zawk a, ram buai avanga Mizoram ațanga haw hnukung ber pawh hmeichhia Pi Teii (Ms. Gween Rees Roberts) leh Pi Feli (Ms. Joice Horner)-te an ni. Kan hriat atan ʔul ber chu, Pathian hian hmeichhiate hi min hmangaihni, kan lo va nihlawh em, tih hi a ni. Suala hruai luttu kha Evi ni mah se, chhandamna rawn thlen leh turin nula thianghlim Mari chu a rawn thlang a. A fa hriin avâng chuan chatuan nunna min rawn pe leh ta. Mipa hruai sualtu ngei mai hmeichhia kha mipa leh

hmeichhiate chhandamna siamtu, fapa Lal Isua hringtu, mipa tel lova Thlarau Thianghlim fa paitu atan a la hmang duh hi a va ropui em!

Hmeichhiate hian kan nihlawhzia hi ngun taka chhutin i lawm ang u. Evi avanga thihna bawiha awm tlat ʔhin, chhungkuaah leh khawtlangah pawh nek chep ni ʔhin kha Lal Isua zarah nasa taka chawisan kan nih avangin, chhungkuaah leh khawtlangah ngei hian Lal Isua chawimawitu tur kan ni. Mari'n, "Ka nunin Lalpa a chawimawi e, ka thlarau pawh mi chhandamtu Pathian chungah a lawm ta em em a," a tih ang khan, kan nun
 in Pathian i chawimawi ve ang u.

LEHKHABU CHHUAK THAR

Mizo Bible Dictionary : Pathian thu thiam 65-te kutchhuak, Bible thumal 4,200 lai hrillhfiahna bakah Bible nena inkungkaih map 17 leh thlalak dang 40 zet chuanna. A man Rs. 800.00

Mittel Pathian thuhritlu : Synod Inkhawmpuiin rawngbawltu chawimawi tlak pathum a thlan chhuah zinga la dam awm chhun, mitdel saa piang, Evan. Zadawla leh a rawngbawlina chanchin chu Dr. R. Lalauva'n a rawn tichhuak ta. A man Rs. 120.00

HMEICHHE FING

– *Upa Lalhriata
Jubili, Mission Vengthlang*

(Hmeichhe fing zawng zawngin in an sa a, a â erawh chuan anmahni kut ngeiin an thiat thin. – Thuf. 14:1)

Mizo thufingah chuan, “Hmeichhe finin tuikhur râl a kai lo,” tih a ni a. Hei hi hmeichhe âtzia sawi tumna hrim hrim ni mai lovin, “Hmanlai hmeichhiate chu tui chawi thin an nih avangin tuikhur bâk an ngaihtuah thleng phâk lo,” tihna lam ni âwm takin sawi a ni ve. Tun thleng hian hmeichhiate min chhahih fiam nan tak an la hmang ta a nih hi.

Kan Bible hian hmeichhia zawng zawng huapin, an âtzia emaw, finzia emaw hi a sawi lo ni âwm tak a ni. Hmeichhe zingah a fing leh a â an awm thu erawh a sawi nual mai (Mt. 25:2). Matthaia hi chuan khawnvartui nei leh nei lo chungchang a sawi a. Thufingah hi chuan hmeichhe fing leh fing lo a tehna chu ‘*in sak leh thiah*’ thu-ah a ni thung. Tehfung tha tak niin kan ngai em maw chu!

Han hawi vel ila, kan in satute chu mipa hlir an ni a. Vai ngal sîn tê tê, hâng chhe ve tak tak hi a kul a taia tângte

chu an ni viau mai si a. Hmeichhiain in an sak ngai lohna ramah hian Bible teh dana ‘hmeichhe fing’ hi kan hmu thei ang em maw chu le?

‘A Grik tawng chuan, a Hebrai tawng chuan,’ tih lamte chu ka hre ve hauh lo mai. Ka thinlunga a fiah dan angin kan rama hmeichhe fing awmtir theih dan tur ka’n zawng ve mai dawn a ni. Nu leh pa huapa sawi châkawm hle mah se, kan thupui pâwn lam chu kan sawi kai lo mai ang.

In ruangâm (*Building*) hi chu mipa sak a ni tehmeuh

mai. Mizo hmeichhe zingah hian liang leh kalkhang pawh hre lo an tam mai thei a ni. A ban phun aţangin, a chhuat, a bang leh a chung chih thlengin mipain an hma vek a. Tichuan, in (*house*) chu a lo ding ta a ni.

A chhungah chuan kan han invawm lût ta a. Chu ina chên a nawm leh nawm loh hriltu ber chu – a in sakna hmanrua a that leh that loh te, a plan a fuh leh fuh loh te ai mahin, a chhunga chêngte nun phung leh chêt danin a hril dawn ta a ni. Chu tak mai chu hmeichhe fingte hna tur chu a ni ta. ‘A building chhunga in (**home**) nawm leh nawm loh chu Vai mistirite kutah a innghat tawh lo va, chhungpuinu mawhphurhna a ni ta a ni,’ tih hi Bible-in min hrilh a tum chu niin a lang.

Kan in sakna hmanrua chu mau nge, thing nge, cement nge tih lam chu kan kal kân daih dawn a. A chhunga chêngte’n nuam an ti em? Hmangaihna rimtui a

lêng vêl em? Nuih ni nge tam tah ni? Hlim thâwm nge ring zâwk âng thâwm? Mut a tui em? In nuam (*sweet home*) chu chawhmeh eng pawh tui ti tak leh thlamuang taka ei ho theihna, thingpui sen mai mai pawh lungawi taka in ho dar dar theihna chu a ni ngei ang.

Chutiang inah chuan a chhunga chêngte an hlim tlâng a, naupangin an thlahlel a, hlimna leh remna a tel ve thin, van malsawmna hlu nen.

Kan in (home) chu a nuam ta hle lo a nih chuan thenawmte vâng a ni hauh lo vang a; cement bag hnih khat sênga thawm phui mai chi lah a ni hek lo vang. A siam thatu tur chu a chhungah a awm alawm, hmeichhe mistiri chu. Chutiang in nuam tak siamtu chu a ni, Bible-in **hmeichhe fing** a tih chu.

Mahni pasal leh fate pawh leng mang lo, pasala chhungte pawh an tel ve theih hauh lohna, mikhualte

leh inlêngte an chêp êm êmna in kan sa a nih chuan kan mistiri lo hle tihna a ni ang a, keimahni kut ngeiin kan thiat tihna a ni ngei bawk ang. Chu chu a ni Bible-in **hmeichhe â** a tih chu (Thuf 24:2).

Mahni chakna leh thluak finna ringawt chuan chu hna chu kan tlin hauh lo vang le. Hmeichhe fing nih kan duh ve a nih si chuan, kan chungkuain a mamawh bawk si nen, tanpuitu kan mamawh tihna a ni. Kan hre sa vek ang. Nang chauh i ni lo,

ṭawngṭaia Lalpa hmaa châwl lova kûn ṭhin tân lo chuan tu ma tlin rual a ni lo ve. Mi hlawhtling tam tak hian, “*Ka nu ṭawngṭaina vâng a ni,*” an ti fo va. Ṭawngṭaisak rengtu **nu fing** nei ve lo chu an khawngaihthlâk hle dawn a ni. Eng ang in nge kan sak hlawm dawn le?

Bible thianghlimin a sawi angin,

Hmeichhe fing zawng chuan rûn an rem,

Eng ang rûn nge nang i siam ve le?

Lal Isua nen in ṭang dun em?



Sunday School banah hian unau mipa naupang pahnih hi an titi dun malh malh mai a. A upa zawk chuan, “Ka tum chu hausak leh hmingthan a ni,” a ti a. Pakhat zawk erawh chuan, “Ka tum chu hun puma Isua zui a ni,” a ti thung a. A hnuhning zawk chuan a tum chu a hlen a. Amah chu Africa khawmualpuia medical missionary hmingthang David Livingstone-a kha a ni a. A hmasa zawk chuan hausak tumin a bei a, a larna chu thil dang aṭangin a lo kal thung a. A thih chuan a thlanlungah, “Hetah hian David Livingstone-a unaupa zalh a ni,” tiin a inziak a. Ropuina leh hmingthanna hi Engkimtiheia hnenah a awm a ni.

ABIGAILI

(1 Sam 25:2-44; 2 Sam 3:3)

– P.C. Laltlani

Bawngkawn East, Aizawl

Abigaili hming awmzia chu ‘Hlimna bul’ tihna a ni a. Hmeichhe hmeltha tak a ni a, a fingin a fel bawk a. Mahse, a pasal Nabala chu tawh khirh tak leh sual tak a ni thung a. Abigailin Nabala pasala a neih chhan hi a hausak vangin a nu leh paten an neihtir a ni ang. Nabala chu Kaleba thlah, Maon khuaa awm, mi hausa tak a ni a, beram sangthum leh kel sang a nei a. Karmel tlangah a chhiahhlawhten beram an veng thin a ni.

David a kha Lal Saula laka a tlan bo laiin tlangval zaruk nen Karmel tlangah an awm a. Nabala beram vengtute nen phulah an awm ho va, inngeih takin an khawsa ho va. Nabala chu Maon khua a tlangin beram hmul met turin Karmel tlangah a kal a. Davidan a tlangvalho zinga mi sawm a thlang chhuak a. Nabala hnenah a beram vengtute nen an awm ho thin a, an eng mah an khawih chhiatsak ngai lo va, an venhimpui zawk avangin an hnenah ei tur lo pe tura hrilh turin a tir a. David a mi tirhte chu Nabala chuan a lo be tha duh lo va, “David a chu

tu nge maw ni le? Tunlai hian chhiahhlawh, pute tlan bosan an tam mai a. Ka chhang te, ka tui te leh ka beram hmul mettute tana ka talh chu tute nge an nih pawh ka hriat hleih loh hi ka pe tehlul ang maw?” a lo tihsan a.

David a mi tirhte chu an kir leh a, Nabalan a lo chhan dan zawng zawng chu David a an hrilh a. David a chu a thinrim hle a. “A eng mah a hloh loh nan thlalerah he pa neih zawng zawng hi a thlawn mai maiin ka vensak a lo nih ngei hi le! Thil tha chu thil tha lovin mi thungrul ta mai si a,” a ti a. Khandaih

a pai a, mi zaliin an zui a, zahnih chu bungraw veng turin a dah a. Nabala leh a neih zawng zawng that chimit vek turin an chhuak ta a.

Nabala chhiahhlawh zinga pakhatin Abigaili hnenah, an pu Nabalan Davida mi tirhte a lo chhan dan leh an chungah thil hlauhawm a thlen theih dan tur a hrilh a. Karmel tlangah beram an ven laiin Davida leh a hote chu an chungah an tha em em a, an tan chuan chhun leh zana kulh ang mai an ni a. Mahse, an pu Nabalan Davida mi tirhte a lo hauh avangin engtin nge an rawn chet dawn tih an hre lo va, a pi Abigaili chu ngun taka tih dan tur ngaihtuah turin a ngen a.

Abigaili chu a che ta vat a, uain te, beram sa te, grep rah pho ro bawr te leh theipui hlawm te a la khawm a, Davida hmuak turin sabengtung chungah chuangin a kal a. Davida a hmuh veleh a chhuk thuai a, a hmaia lei siin chibai a buk a, “Keiman, ka

pu, keimah ngeiin khawlohna chu ka hlawh mai ang e. Tin, i chhiahhlawhnu thusawi chu khawngaih takin ngaihtlak-sak ang che. Ka pu, Beliala mi Nabala chu engah mah ngai suh...kei i chhiahhlawhnu hi zawngin ka pu tlangval rawn tirhte chu ka lo hmu lo a ni,” tiin ngaihdam a dil a. Davida leh a tlangvalte tana ei tur a kente chu a hlan a, khawngaih taka a pasal tih dik loh chu ngaidam turin a ngen nawn leh a. Davida chu a fak a, mi tha, dik taka thil ti thin a ni a, Lalpan Israel-te chungah lal atan a la siam ngei dawn a, chumi hunah chuan amah hre reng turin a ngen a ni.

Abigaili'n fing taka thu a sawia, ngaihdam a dil avang hian Davida thinrim sosang tak chu tihdaihin a awm a. "Vawiiina mi lo hmuak tura tirtu che LALPA, Israel-te Pathian chu fakin awm rawh se; i remhriatna chu malsawmin awm sela, nang thisen chhuah thiam loh channa laka mi humtu leh

keima kuta phuba la lova mi siamtu chu malsawmin awm bawk ang che. Nang chuan mi lo hmuak thuai suh la chuan LALPA, Israel-te Pathian nunna chhalin ka sawi e, naktuk khaw en thleng chuan Nabala chu naupang pakhat chauh pawh ka zuahsak lo tawp ang,” a ti a. Abigaili thil kente chu a la a, a dilna pawmsakin thlamuang takin in lama haw turin a hrilh a.

Abigaili'n in a thlen chuan a pasal Nabala chu a lo rui hle a, a rui lungpuam chu a hlim huam a. Abigaili chuan eng mah sawipui tlak ni lova a hriat avangin Davida hnenah ngaihdam dil tura a kal chanchin chu a hrilh duh lo va. A tuk zinga Nabala a lo harh chuan, Davida tlangvalte a lo biak that duh loh avanga Davida thinrim dan leh, an chhungkua that chimit vek tura an lo thawh dante a hrilh a. Nabalan a nupui thusawi a han hriat chuan a rilru a mit sulh a, lung ang maiin che lovin a

awm a, ni sawm hnuah a thi ta mai a.

Nabala a thi tih Davidan a hriat chuan, “Ka hming-chhiatna tura thiltih laka mi sawipuia, a chhiahhlawh chu thil tha lo ti lova mi khaptu LALPA chu fakin awm rawh se: Nabala thil tha lo tih chu LALPAN ama chung ngeiah a tlaktir ta a ni,” a ti a.

Davida chuan Abigaili chu a nupui atana va be turin mi a tir a. Abigaili hnenah chuan, “Davidan a nupui atana hruai tur chein min tir a ni,” an ti a. Abigaili chu a lawm hle a ni ang, “In chhiahhlawhnu hi ka pu chhiahhlawhte ke sil tura chhiahhlawh ka ni,” a ti a. A tho va, sabengtung chungah a chuang a, nula panga a hnung zuitu hruaiin Davida mi tirhte chu a zui a, Davida hnen an thlen chuan a nupui a ni ta a. Abigaili a neih hma hian Davida chuan Jezreel mi Ahinaomi a lo nei tawh a, Saula fanu Mikali pawh a nei tawh a; mahse, Mikali chu

Saulan Galim khuaa mi Laisa fapa Paltia a neihtir tawh a. Abigaili chu Davida nupui pathumna a ni.

Abigaili hi Ahinaomi nen hian sawi dun an ni thin a. Amalek miten an runin salah an pahnih hian an hruai a, Davidan a chhanchhuak leh a. Davida Juda lal a nih tirha Hebron khuaah a awmin Abigaili leh Ahinaomi hian an zui a.

Abigaili hian Nabala chu Beliala tih khawpin a soal tih hre mah se, a pasal a nih avangin a phatsan mai lo. Davida tlangvalte tha lo taka a lo chhan vanga Davida thinurin phuba a lak dawnin Abigaili hian a pasal sua

chu ama sua naah ngai turin a ngen a, bawkkhupin ngaih-dam a dil hi a fakawm hle mai. Davida pawhin Abigaili hi a fak a, 'thisen chhuah lo tura min humtu' a ti hial a. Abigaili hian a pasalin tih nachang a hriat loh a tihsak a, a chawimawi a ni. Pathian malsawm tlaka a nun avangin vanneihna a dawng a, pasal tha tak a hmu leh a. Davidan Abigaili nupui atana a neih duhna chhan chu a hmelthat vang chauh ni lovin, a fel vang leh remhriat vang a ni. Hei hian nula fing leh nungchang tha hlutzia a lantir a ni. Pathian thu chuan, "Lalpa thin hi finna bul a ni," a ti a. Chuvangin, Lalpa thin ila, chu chuan min tihlu sawt dawn a ni.



Mi pakhat chuan, "Ka thinlungah hian ui dum pakhat a cheng reng mai a; ka pianthar hnuah chuan ui var a lo cheng ve ta a, an insual reng mai," a ti a.

Inkhawm banah mi pakhatin a va zawt chiang a, "A tu zawk nge hnehtu? A dum zawk nge a var zawk?" tiin a va zawt a.

Chu pa chuan, "E! Ka chawm uluk zawkin maw le!" tiin a lo chhang a.

**KOHRAN HMEICHHE INPUI
WOMEN CENTRE**

(2 Chro 7:14; Sam 126:3)

– *Lalfakmawii*
Co-ordinator

‘Mizoram Presbyterian Kohhran Hmeichhe’ din champha kum 100 tlinna (1904-2004) Centenary Project atan Women Centre din chu kum 2001 Synod Inkhawmpui chuan a remti a. Tichuan, kum 2002 atangin budget siamin a dinna tur sum tuak nghal a ni a.

Women Centre dinna tur hian kan hruaitu hmasaten rim takin an thawk a, ngaihtuahna leh tha an seng tam hle a, chungte chu Pathianin mal a sawm a. Mizoram puma Kohhran Hmeichhiate thla thar inkhawm ÷awngñai thupui pakhat atan ‘Women Centre a hlawhtlin theih nan’ tih chu kum 2004 atangin telh a ni nghe nghe. Pathianin hna a thawk a, Pu L.H. Thanga, Ramhlun North, Aizawl te chhungkuain Phunchawnga an ram zau tak leh rem tak mai, kawngpui ân chu an nu leh pa, Upa Thansanga leh Pi Tawni te hriat reng nan Synod-ah an pe a. Chu chu Women Centre din nan

Synod Executive Committee (230:17 of 10/11/2010) chuan a pe leh a, a lawmawm hle mai. Hei hi kan ÷awngñai chhanna kan ti lo thei lo a ni.

A hmun tur kan neih takah chuan sum neih ang anga bul ÷an nghal a ni a. A sak dan leh senso tur chu TBL Architectural Consultants-in rawngbawlnaa ngaiin an rate pangngai aia tlawmin min siamsak a, an chungah kan lawm hle mai. A in sa tur hian Upa C.T. Mawia, Kolasib chu kan sum neih saa bul min ÷ansak tur leh kan neih bak pawh ama suma lo chhonzawm mai turin ngen a ni bawk a. Kum 10 chhunga nuai 10 thawk chhuak thei chauh kan nih laia nuai 365 zet man tur han sak chu

rawngbawl naa ngai tak tak lo tan chuan tih ngam chi niin a lang lo a ni. Upa CT Mawia te chhungkaw inpekna hi a lawm takzet a ni. Women Centre lungphum chu Rev. C. Lalsangliana, khatih laia Synod Moderator chuan August 12, 2011 khan a phum a, November 2011 atangin in sak hna chu ñan a ni ta a ni.

1. **A hmanna tur** : Women Centre hmanna tur tlangpuite:

1) Training cum-Production Centre atan : ‘Mi harsate chhawm chhuah nan leh an dinhmun siamna tura hman tum a ni a. Thiam thil zirna hmun tur a ni a, zir tur chu Committee-in a en zel ang a, hunin a hril angin eizawna tling tur leh inkhai chhuahna atana ñangkai tur, kan phak taw ang zela kalpui phawt a ni ang’ tia ruahman a ni a. A tirah chuan mi 20 tan puanthui zirna hawn ñan phawt a ni ang a, a ngaihtuhtuten ñul leh ña an tih ang zelin kalpui a ni ang a. Sum leh paia kan tlin taw ang zelin training tur pawh ngaihtuah a ni dawn a ni. He

lai hmuna thil siam chhuah hralhna tur ruahman a ni ang a. Mi harsa leh khawsakna lama indawm chhuah ngaite inchhawm chhuah dan kawng zawn a ni ang a. He lai hmuna zirte chu mahnia ei inzawn dan kawng dap thei tura zirtir chhuah tum an ni.

2) Retreat Centre : Thlarau lama intuaitharna atan hman theih a ni ang a, a duh tan retreat, camping leh bethel, a huhova Pathian pawl nan hman theih a ni ang.

Women Centre hi tih-hlawhtlin hunah chuan eizawna mumal nei loten rahbi rem an rah theihna tura tih a ni a. Hmeichhiate tan kawla en zau zelna tur a ni ber mai.

2. Sum tuak dan : He INPUI sakna tur hian ram dang leh pawl dang añaanga pawisa dawn eng mah a awm lo va. Kohhran hmeichhiate kan thawh chhuah leh Synod puihna liau liauva sak a ni a. Hetiang hi sum tuak dan tlangpui a ni:

1) Kohhran Hmeichhe member zawng zawngte ni

khat hnatlan a ni a, ni khata kan thawh chhuah theih ang hu pek a ni. Heta tang hian nuai 115 zet hmuh a ni.

2) In sak zawh hma chu Kohhran Hmeichhe Nia thawhlawm hi Centre puala tih thin a ni.

3) A building sak tan lai khan wawi khat Hmeichhe inkhawm thawhlawm hi pek a ni bawk.

4) Fund Raising Committee dinin sum tuak a ni a. Mahni remhriat anga an theih ang tawka an sum tuak chhuah chu a sak nan an pe thin.

5) Pawlho, chungkua, leh mi mal inphalten an hmangaih kal tate hriat rengna atana sum an pe a. Cheng nuai 52 chuang zet a tling a ni.

6) Kohhran Hmeichhiate hahzia leh thawh rimzia hriain Synod pawhin Women Centre sakna atan hian cheng nuai 130 lai min pe a, Synod chungah kan lawm takmeuh a ni.

7) Women Centre sakna tur hian Bial tin thawh tur a

hranpain budget siam a ni a, Hemi atan hian Kohhran hmeichhiaten kan thawk chhuak nasa hle bawk. Kan thawh hona hi a ropuiin a lawmawm hle a ni.

He Centre sakna tur hian Kohhran Hmeichhe member zawng zawngin theihtawpin hna kan thawk a. Kan thingfak hralhna te, jumble sale man te, bekang hralhna te, rora chhut man te, mi lova kan fehnaa kan hlawh leh kawng hrang hranga kan sum tuakna tling khawm khan hetiang building ropui hi kan sa thei a. Pathian min hruaina a lang Chiang hle mai.

3. A building len zawng : Women Centre hi in lian tak tak pathum awm thiing angin a sawi theih a. A building laita hi a mual dung zuia sak a ni a, a len zawng chu feet 80x45 vel a ni a. A chhak leh thlangah hian a mual tan zawnga sak a ni bawk a, a pahnih hian a intiat chiah a, a sak dan pawh a inang a, feet 60x40 ve vea lian a ni. Building zawng zawng hi Mizo chhiara chhawng 3-a sak

theuh an ni. Hei bakah hian a hnuai berah hian temporary-in manager leh chowkidar quarters tur sak a ni.

A kawt kawng atanga building lam han hawi chiah hian bathlar nuam tak a lo awm a. In chhung luh chuan hall, mi 50 vel len theihna a awm a. A hnuai chuan conference hall, mi 200 vel len theihna tur a lo awm leh a. Hall hnuai hian choka leh chaw eina pindan leh store room pahnih a awm bawk.

A building chhak leh thlang lam chung ber chu riahna tura ruahman a ni a, a chungnung ber chu Mezzanine Floor tih a ni a, mi 20 vel ve ve riah theihna tura ruahman a ni a; a hnuai chuan mi 30 vel ve ve len thei tur a ni bawk. Tichuan, Women Centre hi mi 100 vel riah theihna tur a ni.

A building chhak leh thlang lam kawng an hnuai chu thil zirna tur pindan a ni a, thawktute office tur a awm bawk.

4. **Senso tlangpui** : Women Centre sakna tur hian a tira estimate kha Rs. 3,65,54,000 a ni a. A taka hna kalpui a nih hian thil tam tak belh ngai a lo la awm a, chung belhna atan chuan Rs. 1,77,17,000/- zet a ngai leh a ni. Tichuan, tun dinhmuna Women Centre sakna atana sen ngai tur zat chu Rs. 5,42,71,000 a ni.

Kohhran hmeichhiate hi kan INPUI sakna atan hian kan thawk rimin kan hah hlawm hle mai a. Amaherawhchu, Pathian khawngaihna avangin hetiang project lian hi kan sual chhuak ve dawn ta mai a. Hah tak leh bianga thlantui luang zawih zawih khawpa kan thawh hona avangin hetiang hian in ropui tak kan sa thei a. A lawmawm hle mai. A in sak chu kan peih titih ta a, Mizo upain, “In kan sak pum hian a zatve zo ang kan ni e,” an lo tih thin angin, ruahmanna ang taka hmang tur chuan thil tam tak a la ngai dawn a. Training pawh han

ṭan ta tehreng ila, kan ṭan tlanna hi a la pawimawh telh telh dawn a. Tunah chuan chhum lo chat lovin eng lai pawha chhonzawm tur hna kal lai kan nei reng tawh dawn a. Chuvangin, kan zavaia kan thawh hona leh kan inpekna a ṭul hle zel dawn a ni.

Committee chuan kan INPUI, 'Women Centre' hawn hun atan August 12, 2015 (Nilaini) hi a ruat a. He centre hi kan zavaia ta a nih angin Kohhran Hmeichhe member zawng zawngte kal vek thei ila tih chu Committee duh dan a ni a; amah-erawhchu, a hmunhmain min dawl zawh dawn loh avangin kohhran tin aṭangin aiawh mi pakhat kal turin kan inbeisei a. A kalna tur senso hi office lamin a tum thei dawn loh avangin bial/kohhran lamin ṭul leh ṭha a tih anga ngaihtuah mai tur a ni ang.

Kan beisei ang taka hman a niha, a lo hlawhtlin theih nan ṭan kan la tlang zel ang a. Tha thlah hauh lovin, ṭawngṭai leh thilpekin kan

ṭang zel ang a, mi harsa leh khawsakna lama rahbi tleu laklawhte pawhin eizawna lama kawng rem an lo rah a, mual eng an lo hmuh ve theih nan te, an thlarau lam nun pawh chawisana a lo awm zel theihna hmun a nih ngei i beisei tlat ang u. Kan ṭang zel ang a, Lalpan hna a thawk zel dawn a ni. He hmun hi Lalpa hruainaa din leh tihpuitlin a nih ang ngeiin Lalpa malsawm rim namna hmun lo ni zel sela, hmeichhia – mamawh leh chhawm chhuah ngaite tan malsawm dawna hmun lo ni zel rawh se.

Women Centre sakna tur hian bial, kohhran leh mi mal thawhlawm thawh hi tam tak a tling khawm a, mi tinte inphalna leh inpekna hi a ropui takzet a ni. A bul ṭan a nih dan leh hmasawn dante han thlir hian, Pathianin hna a thawk tih hai rual a ni lo va, a ropui takzet a ni.

LALPAN THIL ROPUI
TAKTE MIN TIHSAK A,
KAN LAWM HLE A NI.

.....

KOHHRAN NUNG LEH NUNG LO KHAIKHINNA

1. Kohhran nung takah chuan member-te'n Biak In-ah Bible an keng lut a, an hmang țang kai țhin.
Kohhran nung lovah chuan chutiang chu a awm hlei thei lo.
2. Kohhran nung chu țawngțai leh hlimna thawmah a hriat a,
Kohhran thi chu an Biak In a reh.
3. Kohhran nung chuan Biak In zauh an rel a,
A thi erawh chuan chutiang chu an mamawh lo.
4. Kohhran nung chu rinnain an pen chhuak a,
A thi erawh chu a hmuh chinah a bawkvak țhin.
5. Kohhran nung chuan naupang leh țhalai an ngah a, a bengchheng baw.
Kohhran thi erawh chu thlan ang maiin a reh țhin.
6. Kohhran nung chuan member-te a ngai pawimawh a,
A thi erawh chuan harsatna an hre tam țhin.
7. Kohhran nung chu an inhmangaihin an inngai tawn a,
A thi-ah chuan rinhlelhna, sawiselna leh itsikna a pung.
8. Kohhran nung chuan Chanchin Țha hril leh inhmanna tam zawk an ngaihtuah a,
A thi chuan an beisei tlemte chauh an dawng țhin.
9. Kohhran nungah chuan Pathian tana inphal an tam a,
A thi chuan Pathian hnenah lawmman an pe țhin.
10. Kohhran nung chu a lian tawlh tawlh a,
A thi erawh chu a zuih tlat țhin.

(Source Hring nun Dictionary)

KUM TLING LOVA NUPUI/PASAL NEIH HI DANIN A KHAP TLAT A NI

Hmeichhia, kum 18 tlin hmaa pasal neih leh mipa, kum 21 tlin hmaa nupui neih hi dan bawhchhiatna a ni a, a hnuai mi ang hian hrem theih a ni:

1. Mipa tu pawh, kum tling tawhin kum tling lo nupuiah a nei a nih chuan a hrem nan kum 2 thleng, khuahkhirhna khauh tak hnuai lung in tantir emaw, cheng nuai khat chawitir emaw theih a ni a. Tantir leh chawi kawptir theih a ni bawk (*Section 9 of The Prohibition of Child Marriage Act, 2006*).

2. Mi tu pawh kum tling lova innei, inneihtir emaw, chutiang inneihna a awm theih nana lo puitu chu (inneihna kha kum tling lova inneihna a ni tih a hre lo a ni tih a tichiang thei lo a nih chuan) a hrem nan kum 2 thleng, khuahkhirhna khauh tak hnuai lung in tantir emaw, cheng nuai khat thleng chawitir emaw theih a ni a. Tantir leh chawitir kawp theih a ni bawk (*Section 10 of The Prohibition of Child Marriage Act, 2006*).

3. Kum tling lova innei, inneihtir emaw, chutiang inneihna a awm theih nana lo puitu chu (inneihna kha kum tling lova inneihna a ni tih a hre lo a ni tih a tichiang thei lo a nih chuan) a hrem nan kum 2 thleng, khuahkhirhna khauh tak hnuai lung in tantir emaw, cheng nuai khat thleng chawitir emaw theih a ni a. Tantir leh chawitir kawp theih a ni bawk (*Section of The Prohibition of Child Marriage Act, 2006*).

Hetiang case hi Social Welfare Department hnuai office hrang hrang, a hnuai tar lanah hian thlen theih a ni:

- | | | |
|----------------------|---|--|
| Aizawl District tan | - | District Social Welfare Officer,
Aizawl E, Chanmari |
| Lunglei District tan | - | District Social Welfare Officer,
Lunglei. |
| Saiha District tan | - | District Social Welfare Officer,
Saiha |

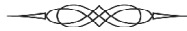
Serchhip District tan - Child Development Project Officer, Serchhip.

Lawngtlai District tan- Child Development Project Officer, Lawngtlai

Champhai District tan- Child Development Project Officer, Champhai

Mamit District tan - Child Development Project Officer, Zawlnuam

** He danin kum tling lo a tih chu – mipa kum 21 tling lo leh, hmeichhia kum 18 tling lote an ni.*



PATHIAN THU ZIR DUH TAN

Presbyterian Bible School, Mission Veng, Aizawlah C.Th. (Certificate in Theology) zir tur lak a ni leh dawn a. Dil duh chuan heng hi hriat tur a ni e:

1. Admission form, office-ah Rs. 10 (cheng sawm)-a lei tur a ni a. August 25, 2015 (Thawhlehi) tlai dar 3:00 thleng PBS Office-ah theh luh theih a ni. Diltu chu kum 16 aia naupang lo, kohhran dan chhunga awm a ni tur a ni.
2. August 28, 2015 (Ningani) chawhma dar 10:00-ah interview neih tur a ni a. Lakte chuan September 1, 2015 (Thawhlehi)-ah class tan tur a ni.
3. Zir hun chhung thla thum, i.e. September-December, 2015 a ni a, zirlai pakhat hnenah Stipend Rs. 500/- thla tin pek a ni ang. Hostel a awm lo. Hre chiang duh tan Phone no. 2317343/2325082/9436198231-ah zawh fiah theih a ni.

Sd/- (REV. LALNEIHVURA)

Principal

Presbyterian Bible School

www.mizoramynod.org

CHANCHIN ṬHA MIZO HMEICHHIATE TAN

– *Lalfeli*
Republic Veng, Aizawl

Han dawn ve teh, hmana Zofate khuavel kha;
Lal Krista hre lovin, thing bul, lung bul an bia,
Thimna leh mawlnain a tuam e, khua zawng zawng;
Lungmawl vanga hmeichhiate ngaihnepna ânka chhak
chhuakin –

“Hmeichhe finin tuikhur ral a kai lo,” tiin an thu an hnawl;
“Hmeichhia leh chakaiin sakhua an nei lo,” an la ti zui
lehnghal.

Zirna run sang kai ve rem ti lova chhawrin, an bawih bet
tlat.

Mahse maw, chung Pathian remruat Zofate tan a lo ni si,
En teh, tunah Chanchin Ṭhain Zoram a rawn chhun eng
ve ta;

Thim hnuaia ṭhu Zofate lo harhin, mawlna leh thimna a
en bo.

Hmana thim fa kha tunah eng fate kan lo ni ta e, a ropuiin
a va hlu em!

Zo pate rawn hlauh lo Mizo hmeichhiate tan kaw! a lo
eng ve ta,

Zirna run bela, thiamna, finna lamtluang an lo zawh tak
chinah;

Kil tin maiah patung tluk loh an lo zuang chhuak, Zoram
pelin.

Lo changkangin fai leh thianghlim, hrisel, dam rei malsawm an chang;

Bible chhiara a thu zawmin siamtu Pathian ñihin an eng chhuak ta.

Pasal fanaute Lalpa tana hlanin chhung tin an mawi Zoram tluanah.

Kristian chhungkua a din ngheh theih nana ñan lain, hmatiang an sawn;

Krista zara zalen an nih lawmin, “Haleluiah!” tiin Lalpa fakín hlimin an lam;

Aw, Chanchin Ñha ropui, Mizo hmeichhiate tan hian i va ñhain i va hlu em!



* *Vawi khat chu Martin Luther-a kha, “Engtin nge thlemtu hi i hneh theih bik?” tiin an zawt a. Ani chuan, “Thlemtuin ka thinlung kawngkhar kika, ‘Hetah hian tu nge cheng?’ a rawn tih veleh Lalpa Isuan a lo chhang a. ‘Martin Luther-a a cheng ñhin a, tunah chuan amah chu a awm rih lo va, keimah ka awm e,’ a lo ti ñhin a ni. Setana chuan a kuta kilhna ser leh a naka an chhunna serte a hmuh veleh rang takin a tlan bo nghal ñhin a ni,” tiin a chhang.*

* *Martin Luther-a khan, “Pathian thu dik hriat leh zawm hi zu rui chung a sakawr chung a chuan nen a inang a, harsa chung chungin kan lawn kai a, lehlamah kan tla thla leh ñhin a ni. Pathian thu dikah hian a tawk chiaha din leh hriat thiam hi a harsa em em a. Bible-in tar lan leh a tum hi mahni duh danin kan bukpuí leh vak ñhin,” a ti a ni.*

* *History zawng zawng hi Krista tel lo chuan a kim thei lo reng reng a ni.*

Ei siam dan

BEHLAWI BAI DAN

Mamawhte

- 1) Behlawi hnan tel - tel 1
 - 2) Hmarchapui - duh thak dan azirin telh tam tur
 - 3) Soda - thirfiante 1
 - 4) Saum - thirfiante 1
 - 5) Chi - a al tawk
1. Behlawi hnan chu mal thlaka, sil fai lawk tur a ni.
 2. Tui chhuang so bawrh bawrh la, behlawi hnan, chi, soda leh hmarchapui chu thlak rawh.
 3. Mei chu sa deuhva dah tur a ni.
 4. I thil bai chu a hmin dawn t̄epah saum chu thlak tur a ni a, a lo phul buah buah ang a. A phul lo a nih chuan saum emaw, soda emaw khan a hneh lo a ni ang a, thlak belh leh mai tur a ni.

THLAI RAH BAI

Mamawhte

- 1) Samtawk, bawkbawn leh a dangte pawh telh theih
 - 2) Soda - Thirfiante chanve
 - 3) Hmarchapui - duh thak dan azira thlak mai tur
 - 4) Lengser/pardi
 - 5) Bekang um/rep pawh - thirfiante 1
1. Thlai rah chu sil faia, lian vak lova chan tur a ni.
 2. Thlai rah hrang hrang i chan pawlhte chu soda, hmarchapui leh bekangete nen tui sovah thlak la.
 3. A hmin dawnah lengser/pardi thlak leh ang che.
 4. Hetiang baia antam/maian chang telh hian a tihring t̄ha a, a hmel a timawi duh a ni.

*Hruaitute chanchin***PC LALHMINGTHANGI**

Pi P.C. Lalhmingthangi hi Pu Kapphunga (L) leh Pi Tlangliani (L)-te fa pariat zinga naupang ber dawttu a ni a. Kum 1974 khan Upa Rohlira nen inneiin fanu 2 leh fapa 2 an nei a, tu 11 an nei bawk. Hunthar Veng, Aizawlah an cheng.

A naupan lai aṭangin Pathian biak inkhawm ngaina mi a ni a, Kum 1984 aṭangin Sunday School zirtirtuah a ṭang a, tunah hian puitling zirtirtu a ni. Kum 2009 khan khailak lova kum 25 chhung Sunday School zirtirtua ṭang zawnte hnena pek thin Diploma Award a dawng tawh a ni. Pathianni chawhnu leh Inrinni zan thuhritu niin Kohhran Kristian Chhungkaw Committee-ah member a ni .

Vaivakawn Kohhran Hmeichhe Committee-ah kum 1987 aṭangin Hunthar Kohhran a indan thleng khan a tel a. Kum

1990-a Hunthar Kohhran a indan khan Hunthar Kohhran Hmeichhe Committee-ah Chairman hmasa ber niin office bearer chanvo chi hrang hrang chelhin, tunah hian chairman hna a chelh leh mek. Bialah pawh Committee Member te, Bial Buhfaitham Ziaktu leh office bearer chanvo hrang hrangte chawl lovin a chelh ve reng a. Kum 2015-a Hunthar Pastor Bial a lo indan hian Hunthar Pastor Bial Kohhran Hmeichhe Secretary hmasa ber a ni a, tunah hian Finance Secretary mawhphurhna a chelh mek a ni.

Ei zawinna lamah chuan Govt. Primary School, Huntharah Headmaster hna a thawk mek. Mizoram Primary Teachers' Association-ah Headquarters Executive Member, MPTA State Women's Network-ah Finance Secretary leh MPTA-ah Councillor Member chanvo a chelh mek.

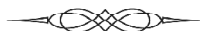
A Bible chang duh berte chu Johana 3:16 leh Philippi 4:4-7 a ni a, a hla duh berte chu KHB No. 443-na, "Aw Lalpa, i malsawmna hlu" tih leh KHB No. 495-na, "Isua hmangaihna leh ṭhatna" tih a ni.

Hriat atan

1. May 7-9, 2015 chhung khan Synod Conference Centreh Central Committee-ten riak lutin Retreat leh Leadership Training neih a ni a. Synod Puipate – Rev. Lalrinmawia, Moderator; Rev. Lalzuithanga, Senior Executive Secretary leh Rev. B. Sangthanga, Synod Secretary-ten Pathian thuchah an sawi a. Upa B. Lalhmunliana, Bethlehem Venglai; Pi Lalrinkimi, Dawrpui leh Pi H. Lalpianthangi, Gen. Secretary-ten Leadership Training an neihpui a. Hlawk taka hun hman a ni.
2. May 4, 2015 (Thawhtanni) khan Dawrpui Biala Zarkawt Kohhranah Leadership training neih a ni a, Pi R. Rengkhumih leh Pi C. Zopari-te an kal a, Pathian hruainain luang takin hun an hmang a ni.
3. Inkhawmpui Lianin a rel angin ni 26.5.2015 khan Hmeichhe Inkhawma thawhlawm chu Synod Hospital, Durtlanga thisen pekna khum (Blood Donor Couch) leina tura lak khawm a ni.
4. Inkhawmpui Lian thurel bawhzuiin Central Committee chuan Synod Hospital Charity Fund puala thawhlawm khawn hun atan July 7&14, 2015 a ruat bawk.

Heng bakah hian hetiang hian hun ruahman a ni bawk:

- a) PWF puala tawngtai hun atan ni 18.8.2015 ruat a ni a, hetah hian PWF Pual thawhlawm khawn a ni ang.
- b) Tawngtai tlaivar hun atan ni 3.11.15
- c) Kohhran Hmeichhe ni 27.11.2015



Mi dang ngaidam thei lo chuan ama zawh ngei tur leilawn a tichhia a ni.

KUM 2015-2017 CHHUNGA INKHAWMPUI LIAN HRUAITUTE

Chairman	:	Pi Rinchawii
Vice Chairman	:	Pi K. Vanlallawmi
Secretary	:	Pi H. Lalpianthangi
Asst. Secretary	:	Pi Sailuti
Treasurer	:	Pi Maria Lalchhanhimi
Fin. Secretary	:	Pi Rallianthangi

COMMITTEE MEMBER-TE

1. Pi B. Zomawithangi	2. Pi C. Romawii
3. Pi Lalsiammawii	4. Pi Lalbiaki
5. Pi C. Zopari	6. Pi R. Rengkhumi
7. Pi Tlangmawii	8. Pi Lalhmingmawii Sailo
9. Pi Zothanpari	10. Pi P.C. Nuzawni
11. Pi Lalpianthangi	12. Pi Lalbiakengi
13. Pi Lalfeli	14. Pi C. Chawngpuii
15. Pi Vanrammawii	16. Pi Zopari
17. Pi Lalrokimi	18. Pi C. Thanthuami
19. Pi B. Bualchhumi	20. Pi Denghmingliani
21. Pi Lalrinpuii	22. Pi Liansangi
23. Pi Lalnuntluangi	24. Pi Lalhmingthangi
25. Pi Lalnunsiami	26. Pi Lalhiapi
27. Pi Sangthuami	28. Pi Lalbiakhnaih
29. Pi Lalbiakhluni	30. Pi P.C. Lalmangaihi
31. Pi Vanlalpari	32. Pi C. Nuntluangi
33. Pi Lalduhthangi	34. Pi Rothangliani
35. Pi Vanlalnghaki	36. Pi Lalmuanzuali
37. Pi Sawithangi	38. Pi Lalbiaksangi

Ex-Officio Member-te

1. Rev. Lalrinmawia, Synod Moderator
2. Rev. B. Sangthanga, Synod Secretary (Sr.)
3. Rev. Lalramliana Pachuau, Executive Secretary i/c Women
4. Pi Lalfakmawii, Co-ordinator
5. Pi C. Lalmangaihi, Ex-Chairman

KOHRAN HMEICHHIA

Thupui : Thuhretu atana koh (Tirh 1:8)

- Thil tumte:
1. Kohran pum rawngbawlna tihlawhtling tura thawh ho.
 2. Kristian chungkua din nghehtir tura tan lak.
 3. Tanpui ngaite Krista hminga tanpui.
 4. Chanchin Tha puan darh.



Postal Regn. No. MZR/ 53/ 2015 - 2017 RNI Regn. 40876/ 88



Women Centre

To

Published by Rev. Lalramliana Pachuau, Aizawl - Mizoram On behalf of Agape Association.
Printed at Synod Press, Mission Veng, Aizawl - 796001 Copies - 42,100
www.MIZORAMSYNOD.org